**QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA)**

**BĦALA QORTI TA’ ĠUDIKATURA KRIMINALI**

**MAĠISTRAT**

**DR RACHEL MONTEBELLO B.A. LL.D.**

**Kumpilazzjoni Nru.: 517/2023**

**Il-PULIZIJA**

**(Spettur Michael Tabone)**

**-Vs-**

**ANTHONY SPAGNOL**

**Illum, 29 ta’ Awwissu 2023**

**Il-Qorti,**

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront ta’ **ANTHONY SPAGNOL** ta' 45 sena, bin Anthony Spagnol u Andreana nee’ Farrugia, imwieled nhar il-25 ta’ Ottubru 1978, residenti ġewwa Thor Cleville, Triq il-Faqqus, Zejtun u detentur tal-karta tal-identita’ 0519278M, akkużat talli bejn Settembru 2019 u Marzu 2023 f’dawn il-Gzejjer, b’diversi atti, ukoll jekk fi zminijiet differenti u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-liġi u li ġew magħmulin b’riżoluzzjoni waħda;

1. Iffalsifikajt cedola, polza, ordni jew dokumenti ohra, illi meta jigu prezentati wiehed jista' jircievi bihom ħlas, jew jieħdu l-kunsinna ta' oggetti jew jiġbor depożitu jew rahan minn ufficju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku iehor imwaqqaf jew maghruf b xi' att pubbliku tal-Gvern;

2. U aktar talli xjentament għamilt użu minn wahda mill-karti msemmija fl-artikoli 166, 167 u 168 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta ;

3. U aktar talli ghamilt falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummercjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem billi ħloqt pattijiet, dispozizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi ddaħalt dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu gew iffurmati, inkella billi żidt jew biddilt klawsoli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawn l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

4. U aktar talli xjentament ghamilt uzu minn att, kitba jew skrittura falza msemmija fl-artikolu 183 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta;

5. U aktar talli sabiex tikseb xi vantagg jew beneficcju ghalik iinifsek jew ghal ħaddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorita' pubblika, xjentament għamilt dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew tajt tagħrif falz;

6. U aktar talli b'mezzi kontra l-ligi, jew billi għamit użu ta' ismijiet foloz, jew ta, kwalifiki foloz, jew billi nqdejt b'qerq ieħor, ingann jew billi wrejt ħaġa b'oħra sabiex iġġiegħel titwemmen l-eżistenza ta; intraprizi foloz, jew ta ħila setgħa fuq ħaddieħor ta' krediti immaġinarji , sabiex tqanqal tama jew biza' dwar xi ġrajja kimerika, għamilt qligħ ta' aktar minn ħamest elef euro €5,000 bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Socjali, il-Gvern ta' Malta u /jew xi entita u/ jew entitajiet ohra;

7. U aktar talli bi ħsara tad-Dipartiment tas-Sigurta Socjali, il-Gvern ta' Malta u/jew xi entita u/jew entitajiet oħra, għamilt qligħ ieħor b'qerq ta'aktar minn ħamest elef euro (€5,000);

   Il-Qorti kienet gentilment mitluba sabiex f'kaz ta sejbien ta' ħtija tikkundanna lill-akkuzat ghal ħlas ta' spejjes li jkollhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' esperti jew periti fil-proceduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta'Malta.

Rat id-digriet tagħha tat-22 ta' Awwissu 2023 fejn laqgħet it-talba tad-Direttur tas-Sigurta' Soċjali u d-Direttur Ġenerali tal-Għajnuna Finanzjarja u Osservanza ammetthom fil-proċeduri bħala parti offiża a tenur tal-artikolu 410(5) tal-Kap. 9;

Semghet lill-Ufficjal Prosekutur jaqra l-akkużi u jikkonfermahom bil-ġurament u rat id-dokumenti ppreżentati flimkien mal-akkużi;

Semgħet lill-imputat waqt l-eżami jwieġeb li huwa ħati tal-imputazzjonijiet enumerati 2, 4, 5, 6 u 7 fiċ-ċitazzjoni izda mhux ħati tal-imputazzjonijiet enumerati 1 u 3 fiċ-ċitazzjoni dwar ir-reati taħt l-artikoli 167 u 183 rispettivament, tal-Kodiċi Kriminali;

Semgħet lill-Uffiċjal Prosekutur jirtira formalment l-imputazzjonijiet enumerati 1 u 3 fiċ-ċitazzjoni dwar ir-reati taħt l-artikoli 167 u 183 rispettivament, tal-Kodiċi Kriminali u semgħet lill-imputat jikkonferma l-ammissjoni tiegħu dwar il-bqija tal-imputazzjonijiet;

Il-Qorti wissiet lill-imputat bl-iktar mod solenni dwar il-konsegwenzi legali tal-ammissjoni tiegħu, u wara illi kkonċedietlu ħin biex jirrikonsidra din id-dikjarazzjoni ta' ħtija u sabiex jerga' jikkonsulta mad-difensur tiegħu, kif ukoll wara li spjegatlu n-natura u s-serjeta` tal-reati li jinsab mixli bihom u l-piena erogabbli, semgħet lill-imputat jikkonferma l-ammissjoni tal-ħtija tiegħu.

Rat l-atti kollha tal-proceduri;

Semgħet lil Martin Buhagiar, Assistent Direttur tad-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali jiddikjara quddiemha li l-ammont meħud mill-imputat għad-detriment tad-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali huwa ta' €20,196.30, li sa issa l-imputat ħallas lura l-ammont ta' €1,418.02.

Semgħet lill-partijiet jiddikjaraw li ntlahaq ftehim sabiex il-bilanċ dovut mill-imputat lid-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali jigi mħallas lura permezz ta' pagament wieħed immedjat fis-somma ta' €1,000 u sussegwentement bir-rata mensili ta' Euro 100 fil-ħmistax ta' kull xahar.

Semghet is-sottomissjonijiet tal-partijiet dwar il-piena u semgħet lill-Prosekuzzjoni tiddikjara li m'hijiex qiegħda tinsisti li tingħata piena karċerarja effettiva;

Ikkunsidrat;

Illi fuq l-ammissjoni volontarja u inkondizzjonata tal-imputat, fil-preżenza tal-Avukat difensur tiegħu u dan wara li ġew osservati d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 392A tal-Kap. 9, il-Qorti m'ghandhiex triq ohra salv li ssib lill-imputat hati tal-imputazzjonijiet kollha għajr naturalment għal dawk li ġew irtirati mill-Prosekuzzjoni.

Għall-finijiet tal-piena, il-Qorti kkunsidrat diversi fatturi, fosthom il-gravita' tar-reati li qiegħed jinstab ħati tagħhom l-imputat u l-ammont sostanzjali li nkiseb mill-imputat b'riżultat tal-kommissjoni ta' dawn ir-reati. Iżda ħadet ukoll qies tal-fedina penali kompletament netta tal-imputat, kif ukoll tal-fatt illi huwa ammetta l-ħtija tiegħu fl-iktar stadju bikri tal-proċeduri. Fuq kollox, il-fatt illi jirriżulta li l-imputat huwa dispost li jħallas lura l-ammont kollu minnu perċepit illegalment għad-detriment tad-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali f'pagamenti mensili tant illi diġa' ħallas lura s-somma ta' €1,418.02 u ntlaħaq ukoll ftehim bejn il-partijiet dwar il-ħlas tal-bilanċ bin-nifs. Il-Qorti żammet ferm ukoll li matul is-sottomissjonijiet dwar il-piena, il-Prosekuzzjoni

ddikjarat li l-imputat ammetta l-ħtija tiegħu minnufih waqt l-interrogazzjoni u kkoopera mal-Pulizija, tant illi fit-trattazzjoni dwar il-piena l-Prosekuzzjoni ddikjarat li mhijiex qiegħda tinsisti fuq piena karċerarja effettiva.

Il-Qorti qieset ukoll il-fatt illi r-reati taħt l-artikoli 169, 184 u 188 tal-Kap. 9 ċioe' d-dikjarazzjoni dwar jew għotja ta' tagħrif falz f'dokument u l-użu tad-dokument iffalsifikat, twettqu mill-imputat bħala mezz għall-fini għall-kommissjoni tar-reat ta' frodi u għalhekk isibu riskontru d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 17(h) tal-Kap. 9 b'dan illi għandha tingħata piena biss għar-reat l-iktar gravi li f'dan il-każ huwa r-reat ta' truffa taħt l-artiklolu 308 tal-Kap. 9 li, bl-applikazzjoni tal-artikolu 310(1)(a) tal-Kap. 9, huwa punibbli bi priġunerija minn sentejn sa disa' snin billi l-ammont tal-ħsara magħmula mill-imputat jeċċedi s-somma ta' €5,000.

Huwa wkoll evidenti fil-fehma tal-Qorti illi l-imputazzjoni dwar ir-reat taħt l-artikolu 309 tal-Kap. 9, il-frodi innominata, ingħatat bħala alternattiva għar-reat ta' truffa taħt l-artikolu 308 tal-Kap. 9 għaliex ġaladarba tinstab ħtija għar-reat ta' truffa, ma jistax jirriżulta li għamel qligh **ieħor** b'qerq għad-dannu tal-istess vittma.

Mizmumin ferm dawn il-konsiderazzjonijiet kollha, il-Qorti tqis illi filwaqt li l-iktar piena idoneja hija waħda karċerarja, hemm raġunijiet tajbin u validi fiċ-ċirkostanzi, biex tapplika d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 28A tal-Kap. 9.

Fil-fehma tal-Qorti, fiċ-ċirkostanzi tal-każ in diżamina, ma għandhiex tinkludi fl-ordni ta' sentenza sospiża taħt l-artikolu 28A tal-Kap. 9, direttiva għar-restituzzjoni tal-ammont akkwistat għad-detriment tad-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali taħt l-artikolu 28H tal-Kap. 9, u dan minħabba l-konsegwenzi tassattivi tan-nuqqas tal-ħati li jikkonforma ruħu mad-direttiva bħal din f'massimu ta' sitt xhur biss, fejn is-sentenza sospiża ta' priġunerija tista' tibda sseħħ[1]. F'kull każ, il-Qorti għandha diskrezzjoni biex tiddeċiedi jekk għandhiex tinkludi direttiva għar-restituzzjoni taħt l-artikolu 28H tal-Kap. 9 fl-ordni ta' sentenza sospiża, jew le, u fil-każ li għandha quddiemha llum,

[1] Artikolu 28H(6) tal-Kap. 9.

fejn l-imputat u d-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali laħqu diġa' qabel illum ftehim li bis-saħħa tiegħu l-imputat intrabat li jħallas lura l-ammont f'pagamenti mensili fuq perijodu li evidentement jeċċedi bil-bosta dak ta' sitt xhur maħsub fl-artikolu 28H tal-Kap. 9, ma tqisx li tkun qiegħda tagħmel ġustizzja jekk tinkudi direttiva taħt dan l-artikolu.

Għaldaqstant, b'żieda mal-piena, il-Qorti sejra tordna lill-imputat għall-ħlas tad-danni ossia kumpens bl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 532A tal-Kap. 9 (li jagħmel referenza għall-artikolu 24 tal-Att dwar il-Probation, Kap. 446).

**Għal dawn il-motivi kollha, wara li tastjeni milli tieħu konjizzjoni tas-seba' (7) imputazzjoni stante illi din hija alternattiva għas-sitt (6) imputazzjoni, u wara li rat l-Artikoli 17(h), 18, 169 (li jagħmel referenza għall-artikoli 166, 167 u 168), 184 (li jagħmel referenza għall-artikolu 183), 188, 308 u 310(1)(a) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, qiegħda ssib lil ANTHONY SPAGNOL ħati fuq ammissjoni tiegħu stess tal-imputazzjonijiet bin-numru 2, 4, 5 u 6 u tikkundannah sentejn priġunerija iżda bl-applikazzjoni tal-Artikolu 28A tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta tordna li din is-sentenza ma tidħolx fis-seħħ ħlief jekk fi żmien tliet (3) snin, il-ħati jikkommetti reat ieħor li għalih hemm piena ta' priġunerija.**

**A tenur ta' l-Artikolu 28A(4) tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti spjegat lill-ħati bi kliem ċar ir-responsabilità tieghu taħt l-Artikolu 28B tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta jekk huwa jikkommetti, matul il-perijodu operattiv ta' din is-sentenza sospiza, reat li għalih hemm piena ta' priġunerija.**

**Billi ma jirriżultax li ġew nominati esperti f'dawn il-proċeduri, tastjeni milli tieħu konjizzjoni tat-talba tal-Prosekuzzjoni ai termini tal-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.**

**Bl-applikazzjoni tal-Artikolu 532A tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta li jirrendi applikabbli d-dispożizzjonijiet tal-artikolu 24 tal-Att dwar il-Probation, Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, tordna lil ANTHONY SPAGNOL iħallas lid-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali is-somma ta' tmintax-il elf seba' mija u tmienja u sebgħin Euro u tmienja u għoxrin ċenteżmu (€18,778.28) rappreżentanti d-danni sofferti mill-istess Dipartiment b'riżultat tad-delitti li dwarhom qed tinstab ħtija[2] u dan bin-nifs skont il-ftehim ġia' milħuq bejn il-partijiet.**

**Għall-fini tal-Artikolu 28A(8) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, tordna li kopja ta' din is-sentenza tintbagħat lir-Reġistratur tal-Qorti.**

**Ai termini ta' l-Artikolu 392A(2) tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.**

**DR. RACHEL MONTEBELLO**
**MAĠISTRAT.**

---

[2] Wara li tħallas l-ammont ta' €1,418.02, dan ġie mnaqqas mill-ammont sħiħ dovut ta' €20,196.30.